

Apollo Saturn V

Am 16. Juli 1969 um 9.32 Uhr morgens erfolgte der Start der gigantischen Saturn V von Cape Canaveral, die bedeutendste Reise in der Geschichte der Menschheit. Die riesige Saturn V bestand aus drei Hauptstufen, war 110 m hoch und wog 3.000 Tonnen. Sie konnte eine Nutzlast von 50 t befördern und erreichte eine Geschwindigkeit von 11,2 km/Sekunde. Die 394.000 km lange Reise bis zum Mond dauerte 72 Stunden. Nach Erreichen einer niedrigen Erdumlaufbahn erhielt die obere Baugruppe mit der Apollokapsel von der dritten Stufe der Trägerrakete den Schub zum Erreichen der Fluggeschwindigkeit zum Mond. Später löste sich die Apollo-Baugruppe von der Rakete, drehte sich und zog die Mondlandefähre aus der Schutzhülle. So aneinandergelinkt gelangte diese Einheit zum Mond und schwenkte auf eine Mondumlaufbahn ein. Nach einigen Mondumläufen trennte sich die Mondlandefähre mit den Astronauten N. Armstrong und E. Aldrin am Bord von der Kommandokapsel in der nur der Astronaut M. Collins verblieb. Die Mondfähre setzte mit zwei Zündungen des Retromotors zur Landung im „Meer der Ruhe“ an. In 1 km Höhe ertönte plötzlich zwei Alarmsignale eines überlasteten Computers; diese erwiesen sich aber als technische Fehler. Nach der Landung legten die Astronauten ihre tragbaren Lebenserhaltungstornister an und öffneten die Luke. Armstrong kletterte als erster heraus und betrat als erster Mensch den Mond. Seine berühmt gewordenen ersten Worte waren: „Dieses ist nur ein kleiner Schritt für einen Menschen, aber ein gigantischer Fortschritt für die Menschheit.“ Zweieinhalb Stunden blieben die Astronauten auf dem Mond, sammelten Bodenproben und stellten wissenschaftliche Geräte auf. Die Fortbewegung erfolgte mit 1/6 der irdischen Schwerkraft. Nach beendeter Mission starteten die Astronauten mit der Oberstufe der Mondlandefähre in den Orbit zurück und koppelten an der Apollokapsel an, woraufhin die Oberstufe nach dem Umsteigen wieder abgestoßen wurde. Mit dem Zünden des Haupttriebwerks verließen die Astronauten die Mondumlaufbahn und flogen zur Erde zurück. (Geschwindigkeit 42.250 km/h). Nach Erreichen der Erdatmosphäre schwebte die Apollokapsel am 24. Juli an drei Fallschirmen hängend mit einer Geschwindigkeit von 362 km/h zur Wasseroberfläche. Die Mission hatte insgesamt 195 Stunden gedauert. Wertvolle Mondsteine und hunderte von Fotos waren die handgreiflichen Ergebnisse dieser historischen Mission. Mehrere Millionen Zuschauer folgten diesem Ereignis vor den Bildschirmen.

Apollo Saturn V

On 16th July 1969 at 9.32 a.m. the most important voyage in human history started: the lift-off of the gigantic Saturn V from Cape Canaveral. The giant Saturn V consisted of three main stages, was 110 m high and weighed 3,000 tonnes. It could carry a payload of 50 tonnes and reached a speed of 11,2 km/second. The 394,000 km long voyage to the moon lasted for 72 hours. After reaching a low orbit round the earth the top unit with the Apollo capsule received sufficient thrust from the third stage of the launch vehicle to reach the required speed to travel to the moon. Later the Apollo unit separated from the rocket, rotated and drew the lunar module from its protective sheath. When these linked units reached the moon they swivelled into an orbit round the moon. After a few lunar orbits, the lunar module with astronauts N. Armstrong and E. Aldrin on board, left the command module in which astronaut M. Collins remained. The lunar module made a landing in the "Sea of Tranquility" after the retro motor was fired twice. Suddenly, at a height of 1 km, two alarm signals were sounded by an overloaded computer; but they were only a technical hitch. After the landing the astronauts put on their portable life-support systems and opened the hatch. Armstrong was the first to clamber out and become the first man on the moon. His famous first words were "This is only one small step for a man but a great leap forward for mankind". The astronauts spent two and a half hours on the moon, collecting surface samples and setting up scientific instruments. They moved in 1/6 of earth's gravity. On completion of their mission the astronauts took off in the top stage of the lunar module, went back into orbit and docked with the Apollo capsule, into which they transferred and the first stage was jettisoned. The astronauts ignited the main engine to leave the lunar orbit and flew back to earth. (Speed 42,250 km/h). Back in the earth's atmosphere, on 24th July the Apollo capsule floated down on three parachutes at a speed of 362 km/h to land on water. The mission had lasted a total of 195 hours. Valuable moon rocks and hundreds of photos were tangible evidence of this historic mission. Millions of viewers followed their progress on their TV screens.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication sans autorisation sera poursuivie en justice.
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell GmbH/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procede a legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Malli on Revell GmbH/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laillottomaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisin toimin.
 Formen er producer og eies av Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølging.
 Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
 Model Revell GmbH/Revell Monogram Inc. firmaasinn mülitajev altnog imal edilmisig. Kanuna aytm taklifler mahkemeye talij edilecektir.
 A forma esőitőlap és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH/Revell Monogram Inc. A cegéletes utizazatok és hamisítványok bírósági üldözték.

Model manufactured by and property of Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Ilegal imitations are subject to prosecution.
 Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsinges worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas produs det e de proprietate de Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Copii năo auzuratas serbo procesadas juridicamente como deterninada na lei.
 Modelien tilherald av och tillhör Revell GmbH/Revell Monogram Inc. All kopiering beiras enligt lagen om upphovsrätt.
 Formen er fremstjelt af Revell GmbH/Revell Monogram Inc. som også har ejetendomsret. Lovindbrøget efter det gængske sædvaner.
 Modelis valmistetusa ja kasutus on Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Illegalisatsioonise võttesse võetakse ette õigedisi seadusi.
 Modeli suvlastništvo i pravo vlasništvo Revell GmbH/Revell Monogram Inc. On nepovoleni prikopi bez odgovornosti. Sastavljaci su bi viđenim formi Revell GmbH/Revell Monogram Inc. a e.g. ni vlastništvo. Prol. nezakonit. napodobenim se bude postolovao sudski postupak.
 Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benodigde kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger
Необходимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek
Potrebne barve

A

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrjjs, mat
Gris claro, mate
Cinzeno-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, mat
Lysgrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Açık gri, mat
Világosszürke, matt
Světle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

B

hautfarbe, matt 35
flesh, matt
couleur chair, mat
huidskleur, mat
color piel, mate
côr da pele, fosco
colore pelle, opaco
hudfärg, matt
ihonvärinen, himmeä
hudfarbe, mat
hudfarge, matt
тeлeсный, матовый
cielisty, matowy
χρώμα δέρματος, ματ
ten rengi, mat
barva kůže, matná
börsczínü, matt
barva kože, mat

C

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metallisk
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metallik
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metaliczny
aluminium, metallic
aluminium, metallik
aluminium, metallik
aluminium, metallik

D

blaugrau, matt 79
greyish blue, matt
gris-bleu, mat
blauwgrjjs, mat
gris azulado, mate
cinzeno azulado, fosco
grigio blu, opaco
blågrå, matt
siniharmaa, himmeä
blågrå, mat
blågrå, matt
синe-серый, матовый
siwy, matowy
γκριζομπλέ, ματ
mavi gri, mat
modrosédá, matná
kékesszürke, matt
plavo siva, mat

E

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
panssergrjjs, mat
plomizo, mate
cinzeno militar, fosco
color carro armado, opaco
panszgrå, matt
panssarinharmaa, himmeä
kampvogngrå, mat
panszgrå, matt
серый танк, матовый
szary czołg, matowy
γκρι ταנקς, ματ
panzer gris, mat
páncéřové šedá, matná
páncéřszürke, matt
oklopno siva, mat

F

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinhimeä
sort, silkematt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
cerná, hedvábné matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

G

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinhimeä
hvít, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábné matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

H

farngrün, seidenmatt 360
green, silky-matt
vert tougère, satiné mat
varengroen, zijdemat
verde helecho, mate seda
verde feto, fosco sedoso
verde felce, opaco seta
ornbunksgrön, sidenmatt
sanlaisesvihreä, silkinhimeä
bregnegroen, silkematt
bregnegroen, silkematt
зелeн, папоротник, шелк-матовый
zielony paproć, jedwabisto-matowy
πράσινο φτέρης, μεταξωτό ματ
egreiti otu yesili, ipek mat
kapradinové zelená, hedvábné mat.
páfrányzöld, selyemmatt
paprot zelena, svila mat

I

ziegelrot, matt 37
reddish brown, matt
rouge tuile, mat
dakpanrood, mat
rojo ladrillo, mate
vermelho tijolo, fosco
rosso mattonne, opaco
tegelröd, matt
tilienpunainen, himmeä
teglröd, mat
tegelröd, matt
кирпично-красный, матовый
ceglasty, matowy
κόκκινο τούβλου, ματ
tuğla kırmızı, mat
cihlové červená, matná
tégelavörös, matt
opeka rdeča, mat

J

gold, metallic 94
gold, metallic
or, métallique
goud, metallic
oro, metalizado
ouro, metálico
oro, metálico
guld, metallic
kulta, metallikiilto
guld, metallik
guld, metallic
золотой, металл
złoto, metaliczny
χρυσοσφί, μεταλλικό
aitin, metallik
zlatá, metaliza
arany, metallik
zlatna, metallik

K

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metálico
järnfärg, metallic
teräksenvärinen, metallikiilto
jern, metallik
jern, metallic
stalnoy, metallik
żelazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metallik
železná, metaliza
vas, metallik
železna, metallik

L

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthraciet, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiitti, himmeä
koksgrå, matt
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanmo siva, mat

M

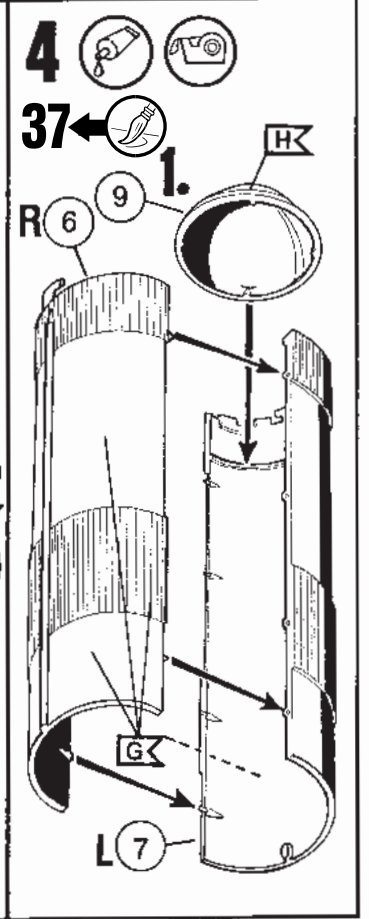
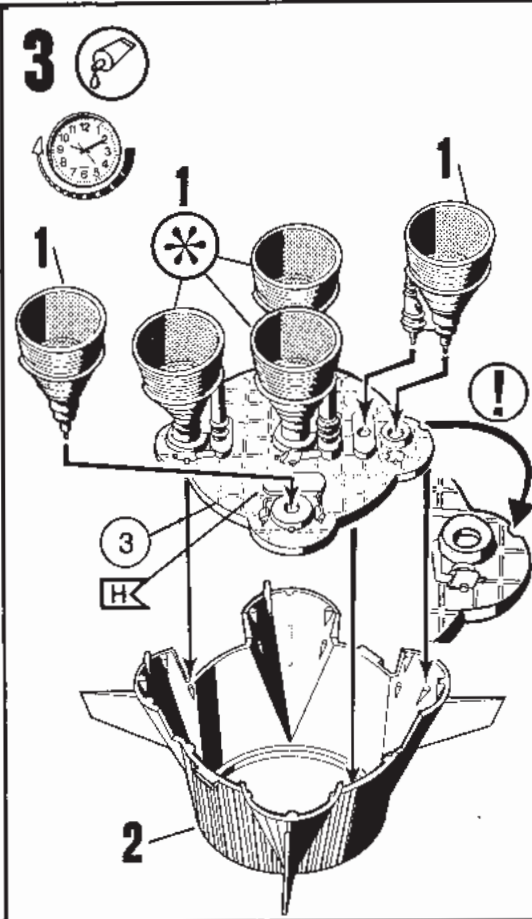
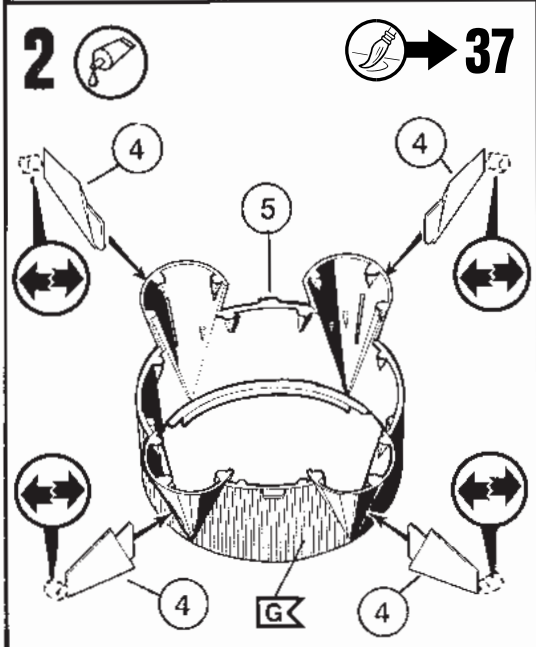
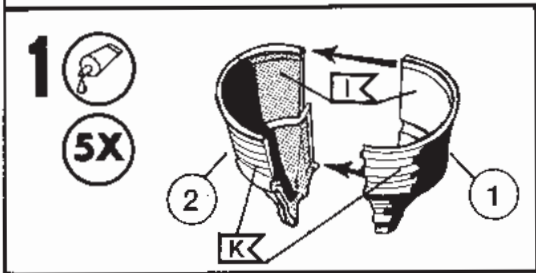
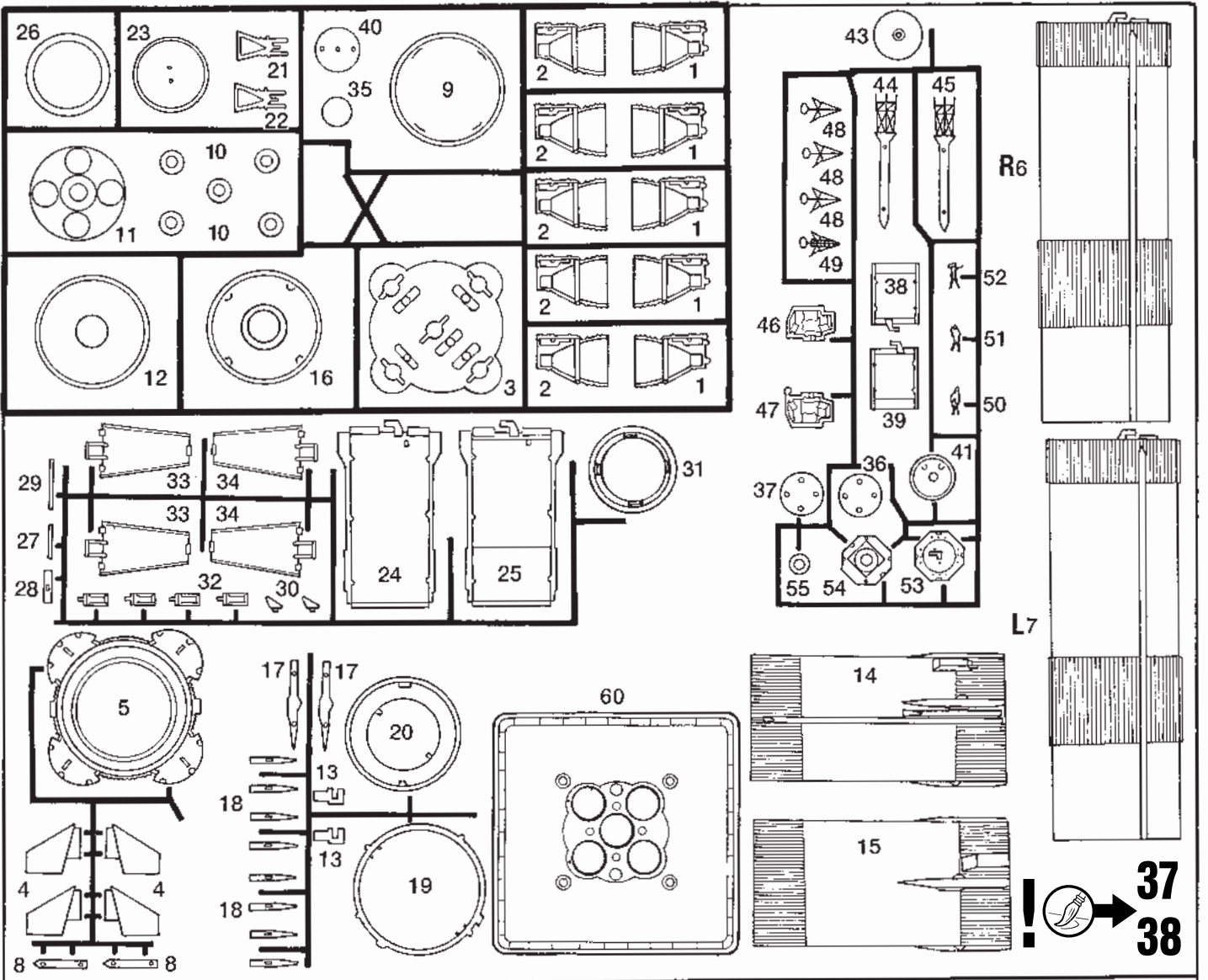
silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metálico
silver, metallic
hopea, metallikiilto
sølv, metallik
sølv, metallic
серебристый, металл
srebro, metaliczny
ασήμι, μεταλλικό
gümüş, metallik
stříbrná, metaliza
ezüst, metallik
srebrna, metallik

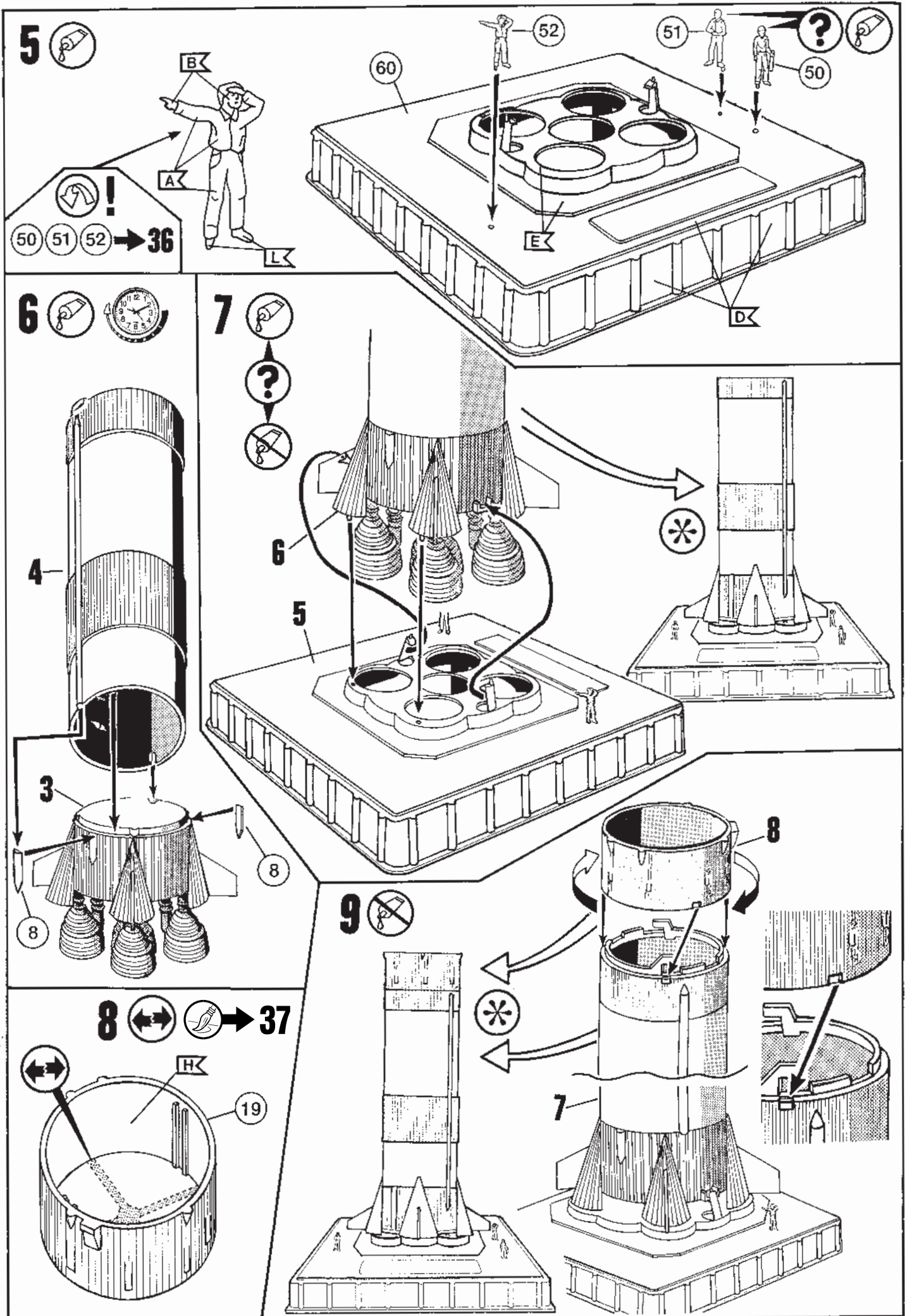


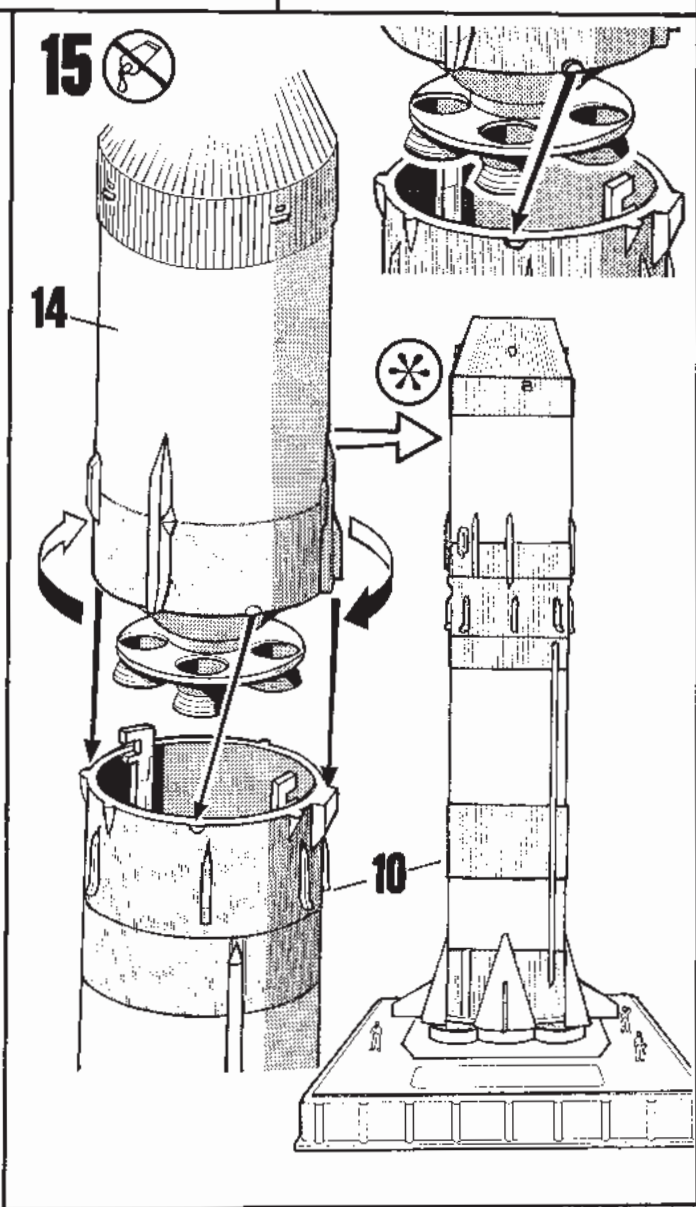
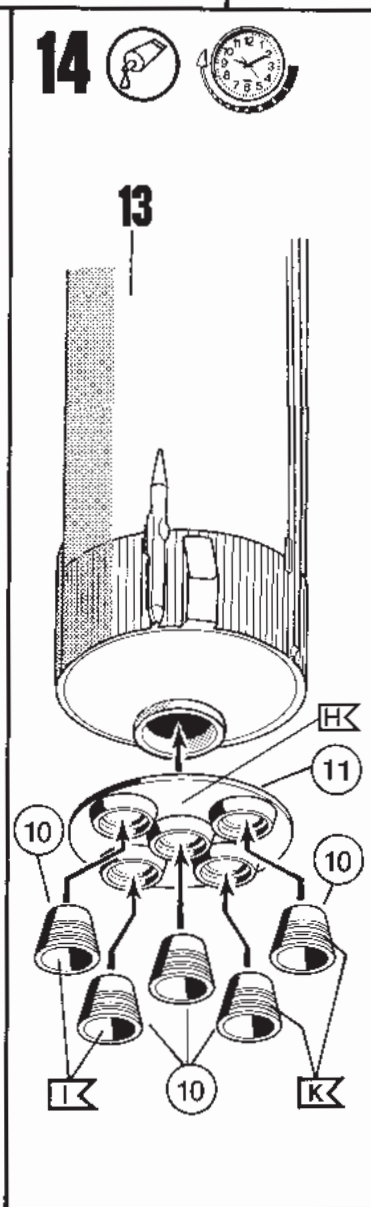
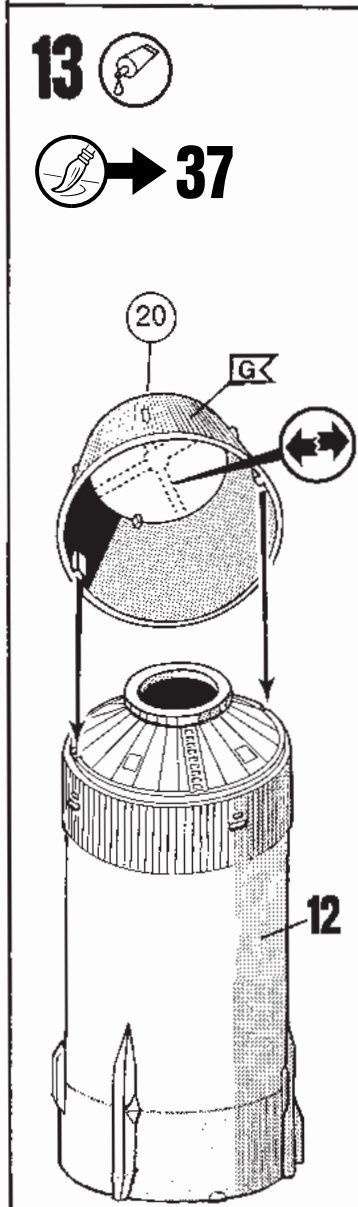
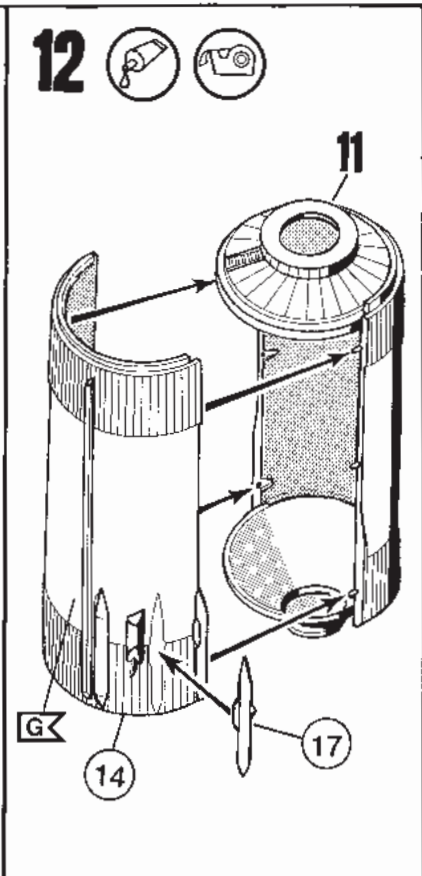
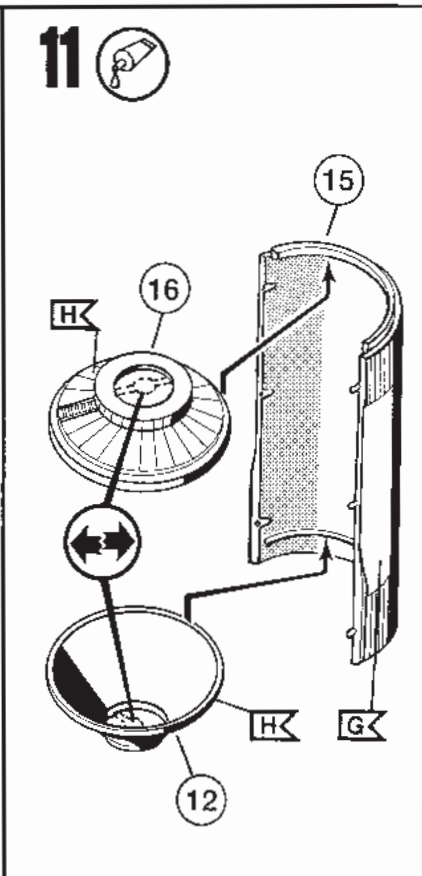
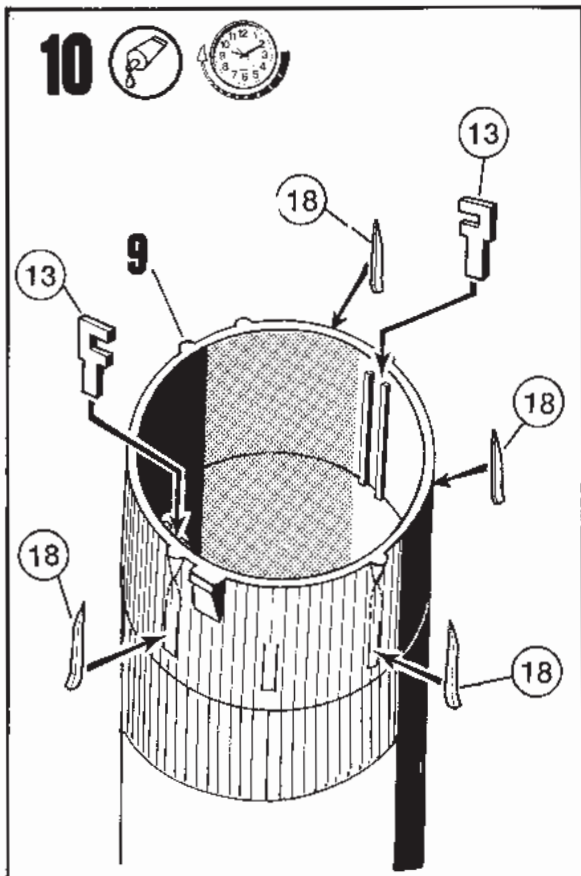
Bemalen
Paint
Peindre
Beschilderen
Pintar
Dipingere
Pintar
Mála
Male
Male
Maalaa
Pomalować
Befesteni
раскрасить
Pomalovat
Boyamak
Poslikati
Χρωμάτισμα

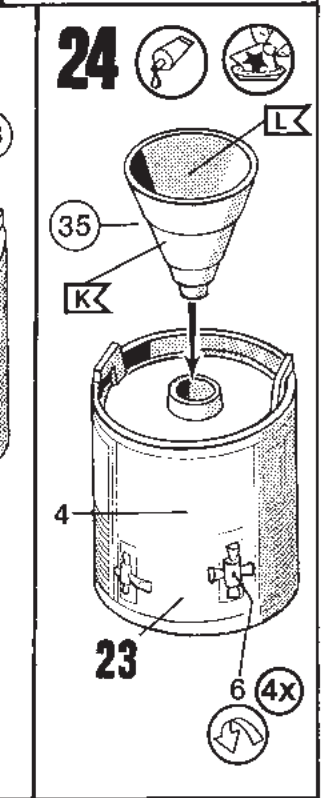
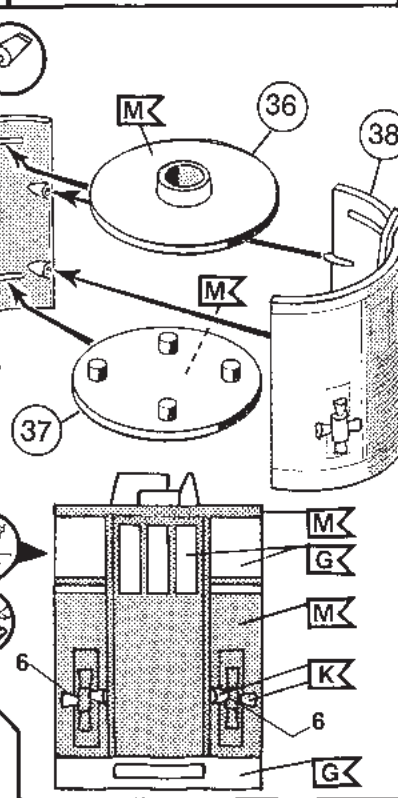
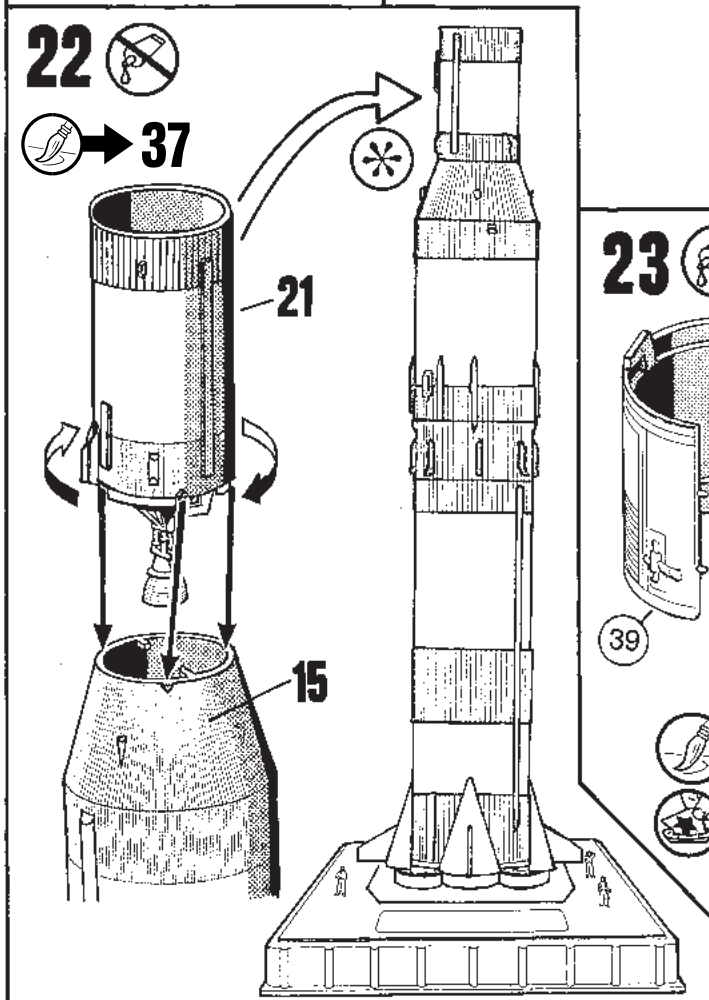
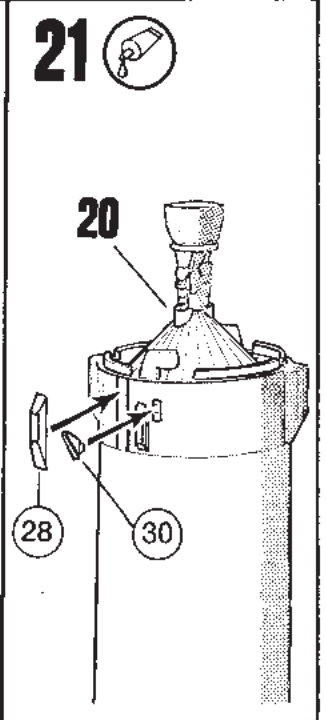
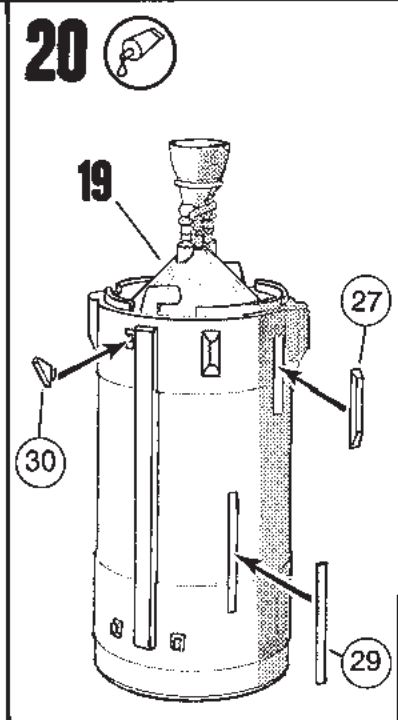
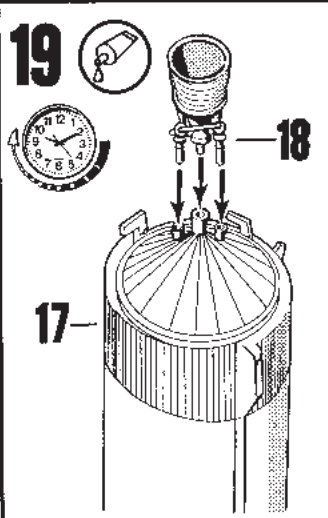
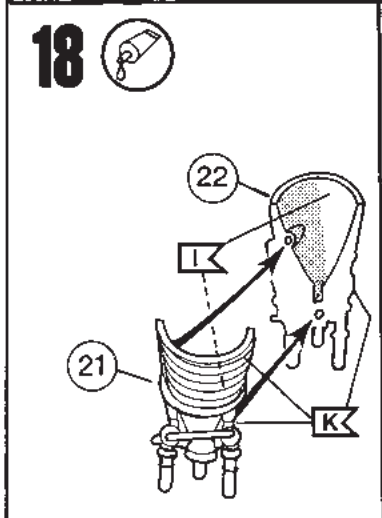
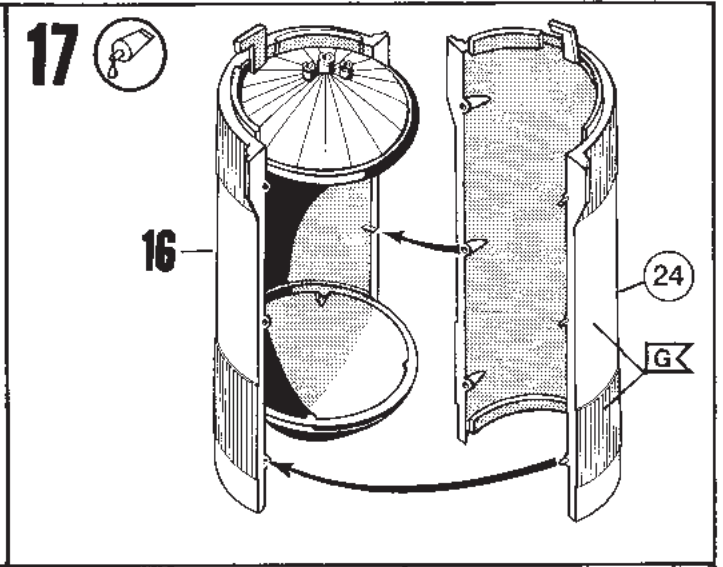
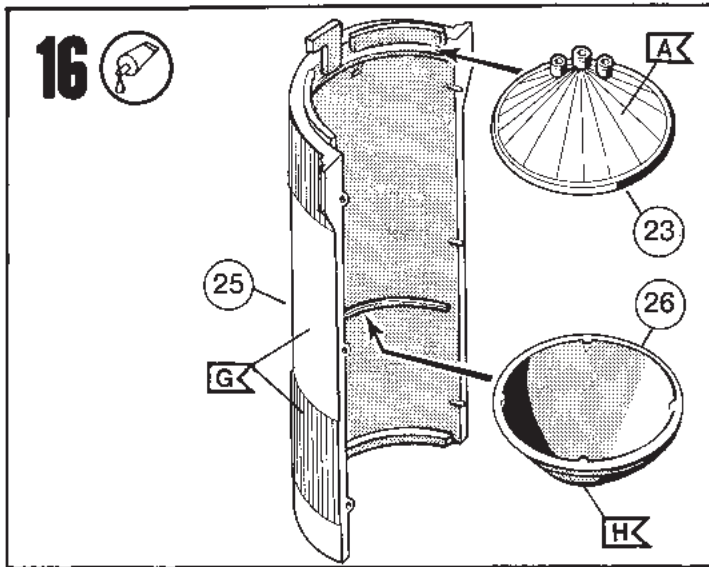


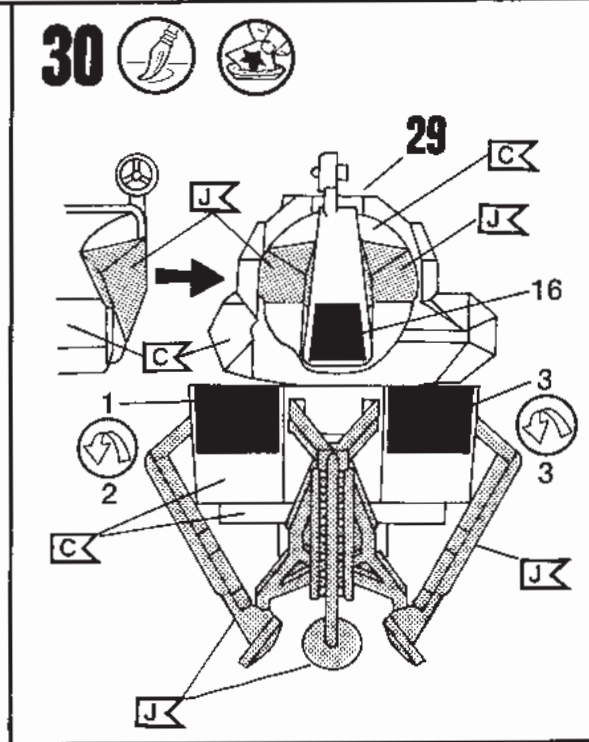
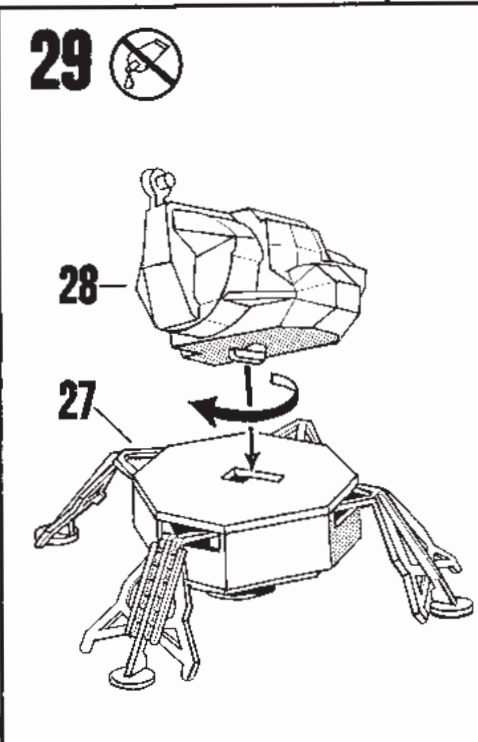
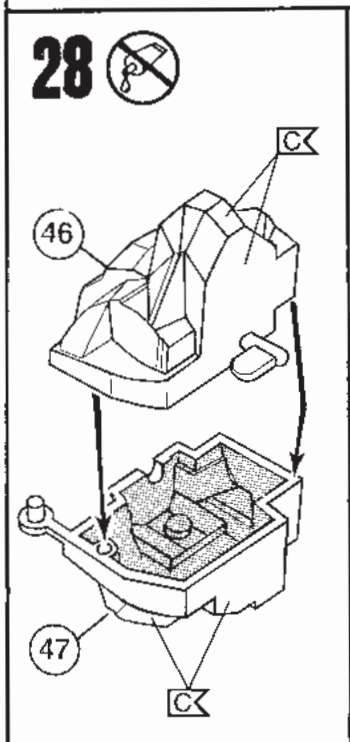
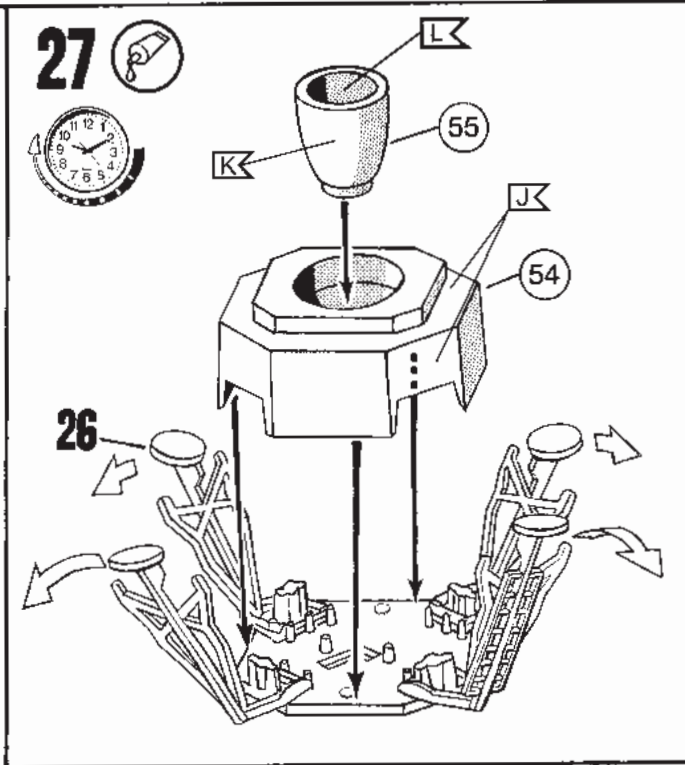
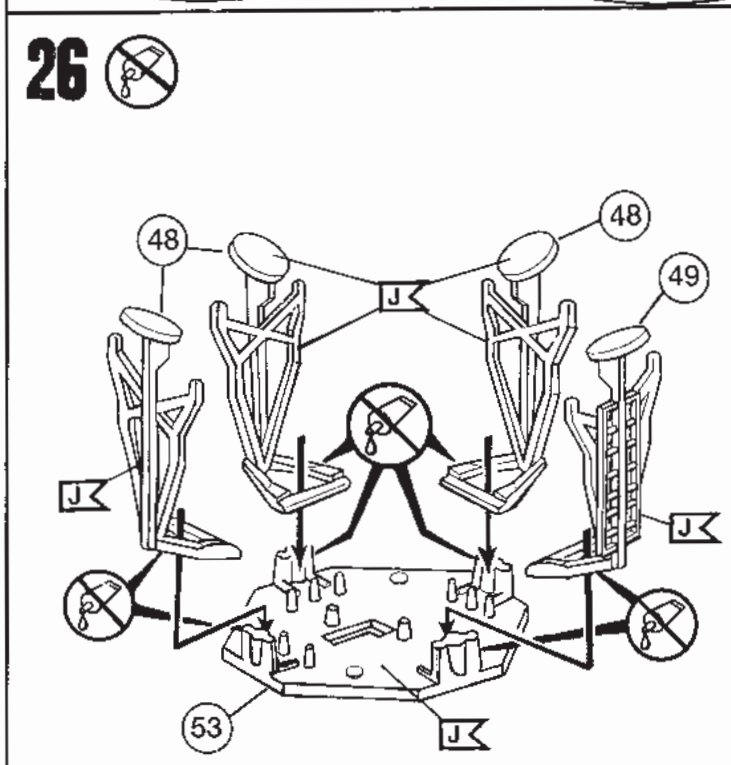
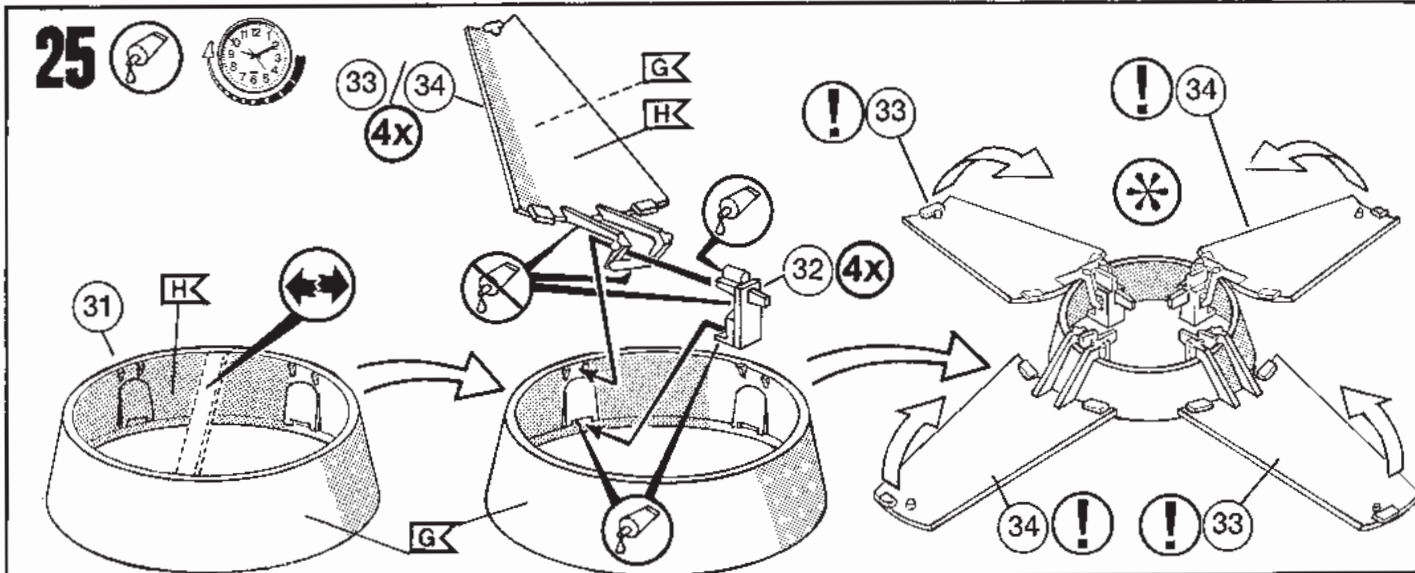
Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usunąć
απομακρύνετε
Temizleyin
Odstranit
eltávolítani
Ostraniti



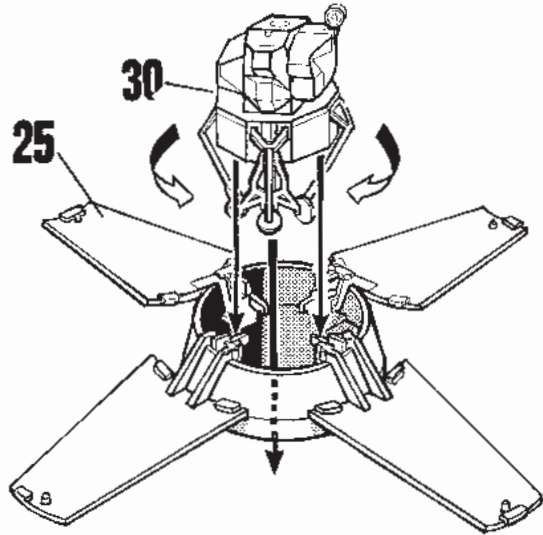




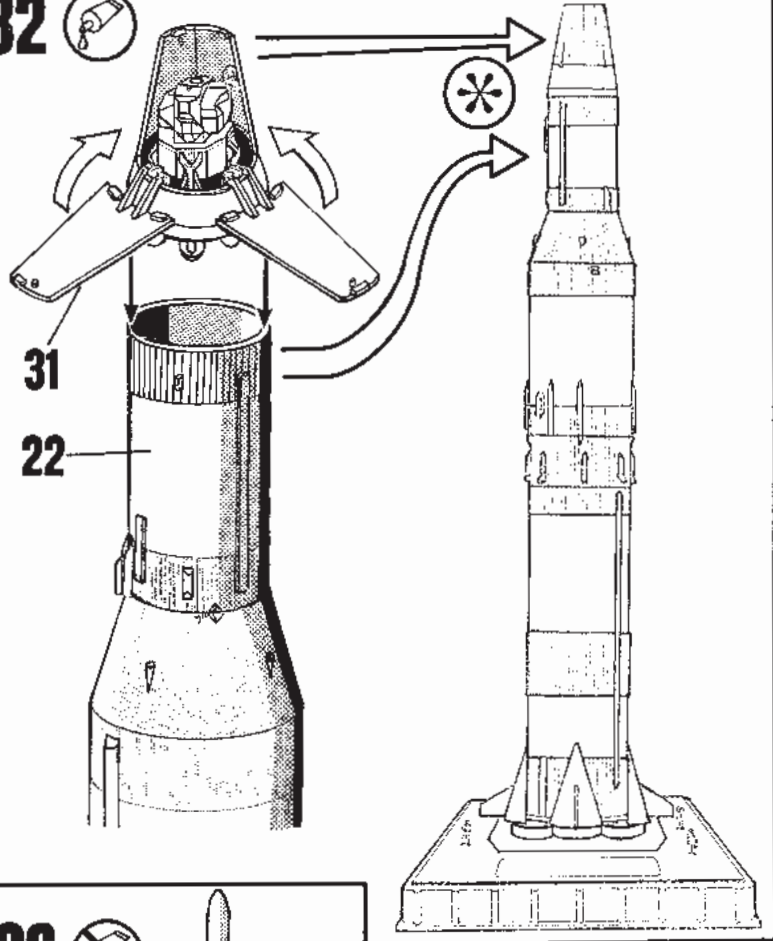




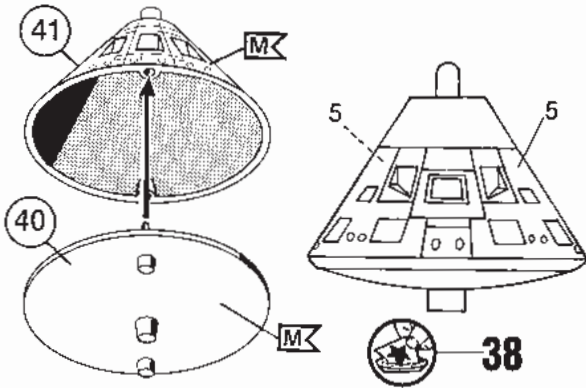
31 



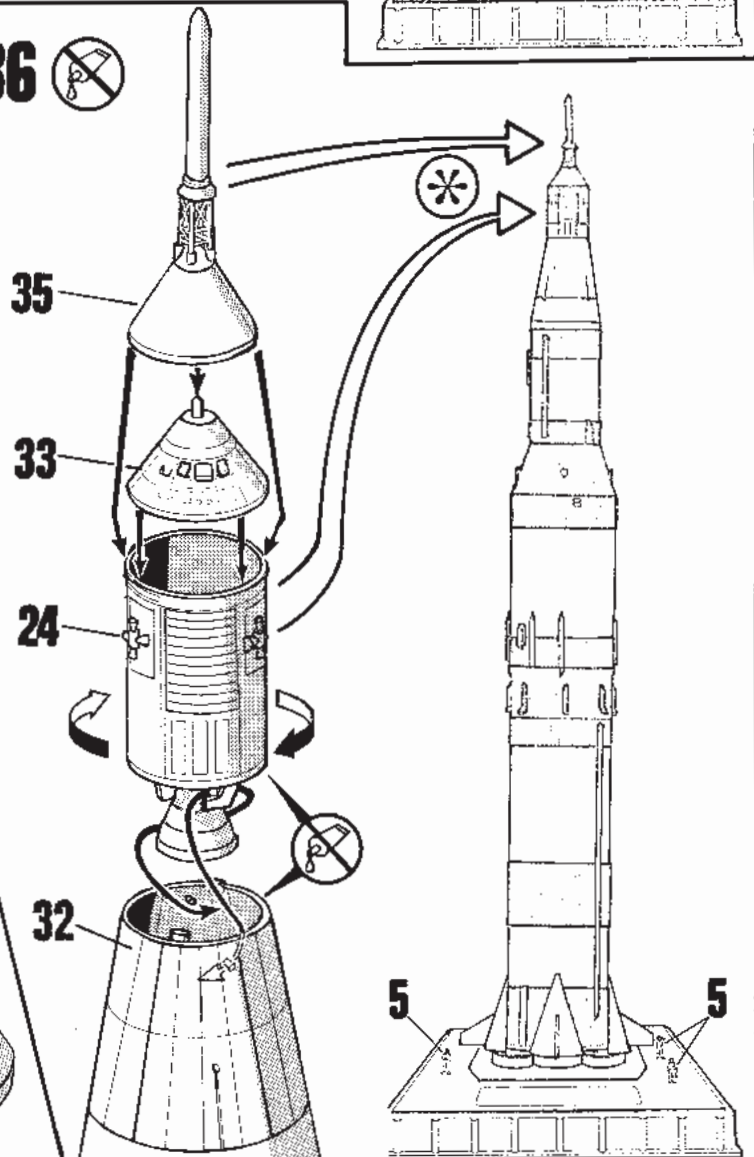
32 



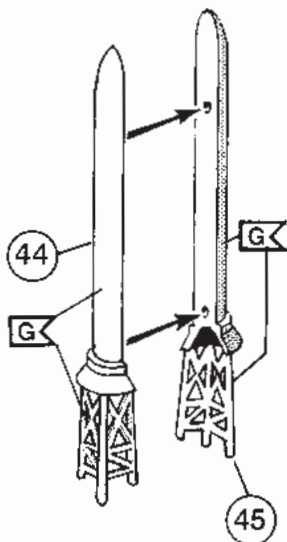
33  



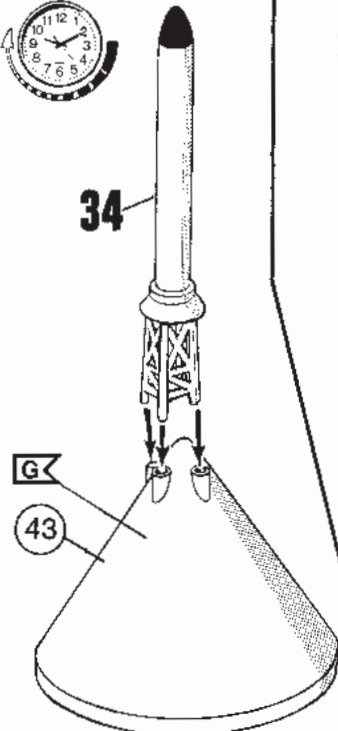
36 



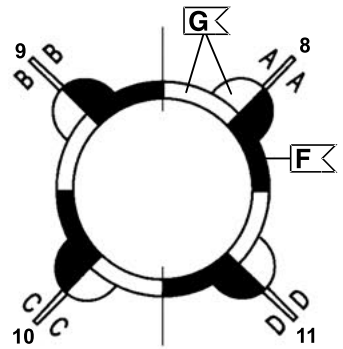
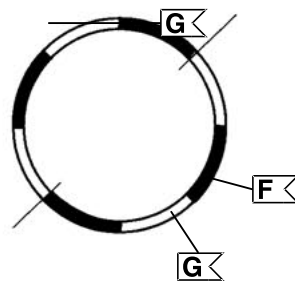
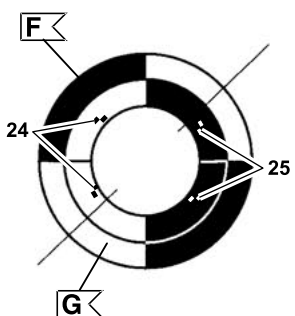
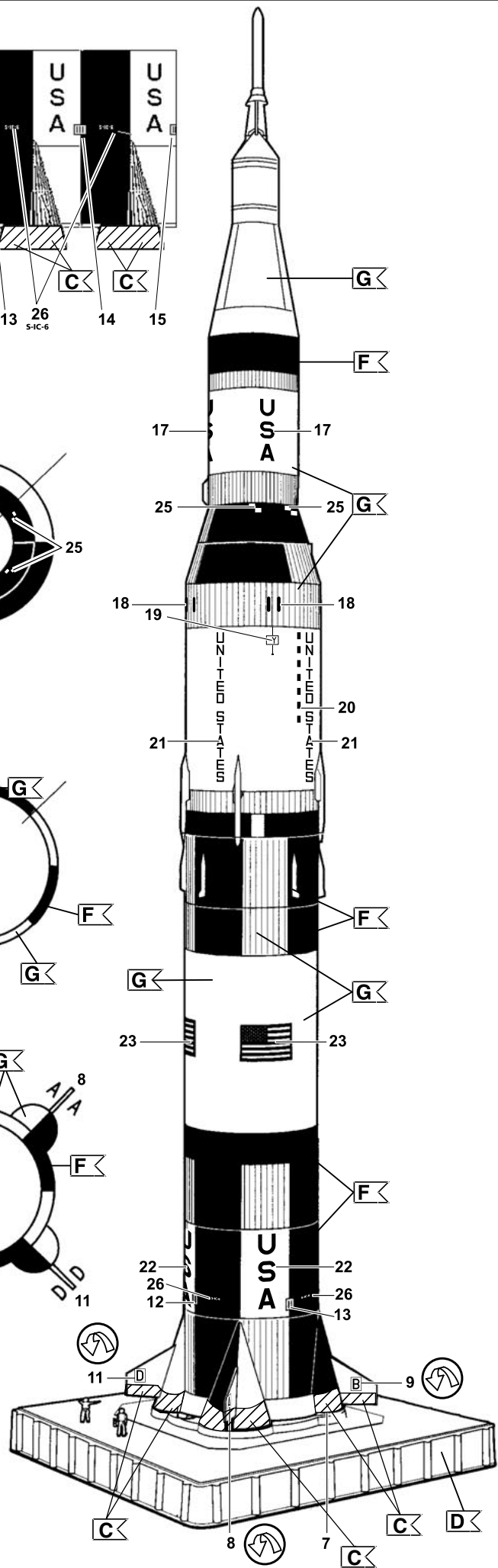
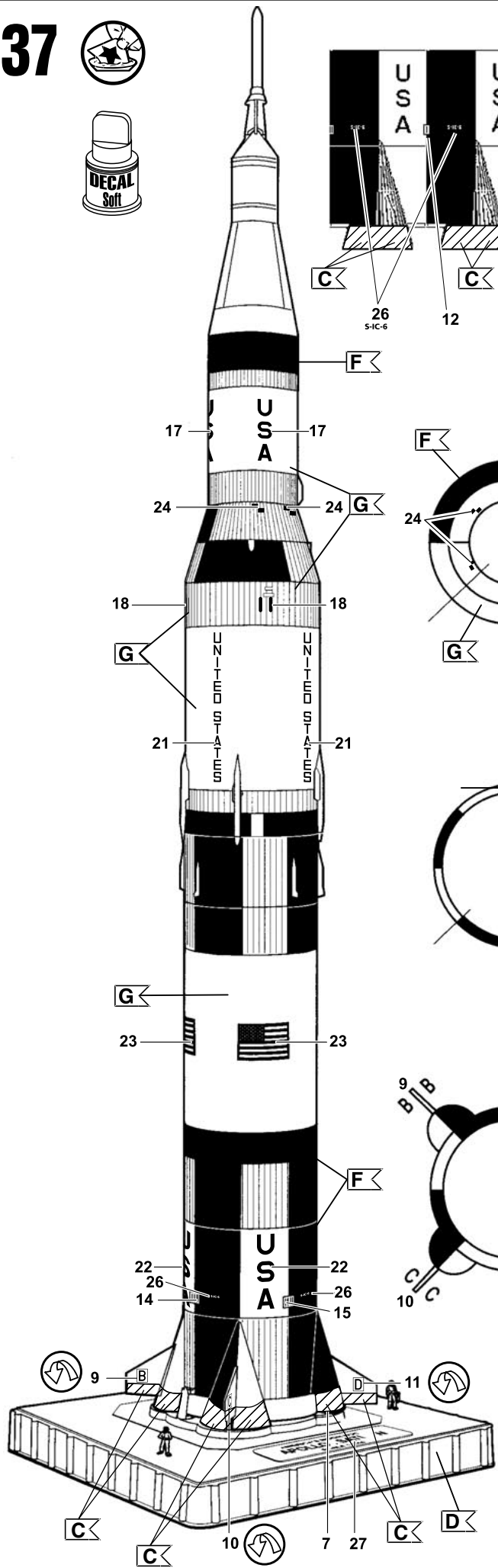
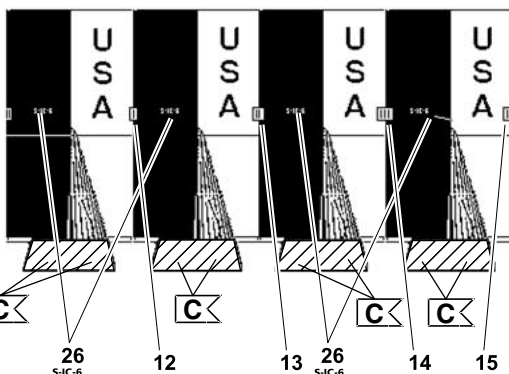
34 



35 



37



38

